

# Union Schweizerischer Yachtclubs

## MESSBRIEF

für die

**Internationale 5,5 m Klasse**

Vermessung in Salzwasser von  $1,025 \text{ t/m}^3$   
Nach den Klassen-Vorschriften der I.Y.R.U.

EXEMPLAIRE RÉSERVÉ A L'U.S.Y.

Name der Yacht Galathée  
Eigner J. Tolles  
Club Y.C. Rapperswil  
Heimathafen München  
Konstrukteur Raym. Hunt  
Bauwerft Oy Vater HB  
Erbaut in Helsinki  
Baujahr 1961  
Vermessen durch Oltner  
in München, den 1. Juli 1965  
Gültigkeit dieses Messbriefes bis  
(Klassen-Vorschrift Ziff. 31 u. 33) 30. Juni 1967

Vermessungs-Wert: 5,48 m

Renn-Nummer:

5,5  
Z 55

<b>USY</b>	
Certificat de	
No. <u>55</u>	
Chargé à	
12 JUIL. 1965	

Der Vermesser:

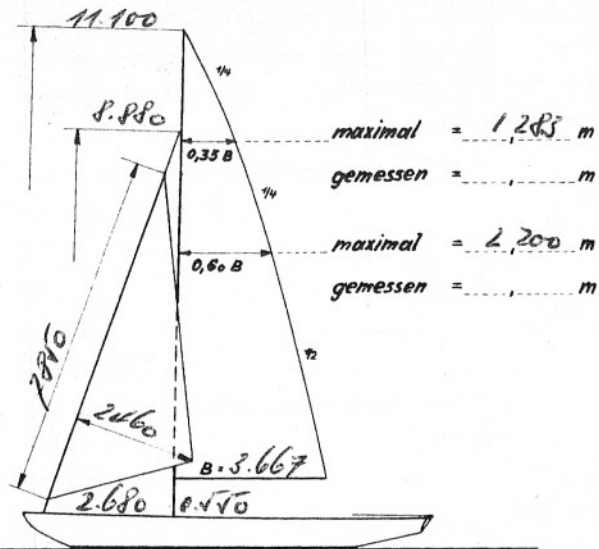
*Oltner*

Klassenzertifikat: No. 691 vom 29. Jan 1965  
des Norske Vitas Klasse 5.5 R  
erneuert 1965

## Segelplan

### Begrenzungen u. Segelflächen

16. Höhe über Schandeck ..... H maximal = 11,100 m  
H gemessen = 11,100 m
16. Höhe Vorsegel  $\Delta$  über Schandeck I maximal = 8,880 m  
I gemessen = 8,880 m
20. Spinnaker-Seitenlieks = I gem. = maximal = 8,880 m  
gemessen = ..... m
20.  $\frac{1}{2}$  Spinnaker-Fussliek =  $1,25 \cdot 2,680$  maximal = 3,350 m  
gemessen = ..... m
20.  $\frac{1}{2}$  Mittelbreite =  $0,75 \cdot 3,350$  minimal = 2,513 m  
gemessen = ..... m
21. Länge Spinnakerbaum = J gem. = maximal = 2,633 m



17. Grossegel:  $0,5 \cdot 10,550 \cdot 3,667 = 19,344 \text{ m}^2$
16. Fock:  $0,5 \cdot 7,850 \cdot 2,460 = 9,656 \text{ m}^2$
15. Vermessene Segelfläche total  $S = 29,000 \text{ m}^2$   
 $0,25 = \text{..... m}^2$   $\sqrt{S} = 5,385 \text{ m}$
15. 80% Vorsegel  $\Delta = 0,8 \cdot 0,5 \cdot 2,680 \cdot 8,880 = 9,509 \text{ m}^2$
16. Basis Vorsegel  $\Delta$  J maximal =  $0,5 \cdot 5,385 = 2,693 \text{ m}$

Bemerkungen:

## Diverse Bestimmungen

### Begrenzungen

Länge über Alles ..... = 9,453 m  
 Bug-Überhang in der LWL = 1,172 m  
 Heck-Überhang in der LWL = 1,335 m  
 Überhänge total in der LWL Salzwasser = 2,507 m  
 Länge in der Wasserlinie, LWL Salzwasser = 6,946 m

4. Mittl. Freibord vorne, an Ende  $L_1$  = 0,757 m  
 Mittl. Freibord Mitte, in Mitte  $L_1$  = 0,599 m  
 Mittl. Freibord hinten, an Ende  $L_1$  = 0,590 m  
 Summe der Freiborde  $\Sigma$  = 1,946 m  
 Mittl. Freibord  $\Sigma/3$  über LWL Salzwasser = 0,649 m  
 7. Minimaler Freibord in Salzwasser = 0,630 m

ju. 3. u. 4. Rodenwrange  
 6. Innenballast: 20 kg, Lage: im Reich des Kiel  
 6. Gewicht gewogen, incl. Innenballast  $G = 2050$  kg  
 6. Verdrängung in Salzwasser  $D = \frac{2050}{1,025} = 2,000$  m<sup>3</sup>

7. Tiefgang in Salzwasser ..... maximal = 1,350 m  
 Tiefgang in Salzwasser, Marke I gemessen = ..... m  
 5.e) Tiefgang in Süsw., Marke I zusätzl., berechnet = 1,353 m  
 Tiefgang in Süsw., " " gemessen = 1,352 m

7. Breite ..... minimal = 1,900 m  
 9. Breite, auf  $\frac{1}{2}$  Freibord. B gemessen = 1,900 m  
 Breite über Deck ..... gemessen = 1,827 m  
 Seiteneinfall ..... gemessen = 0,073 m  
 14. Seiteneinfall ..... maximal = 0,076 m  
 Seiteneinfall-Überschuss  $\Delta Se =$  ..... m

14. Korrektur für Seiteneinfall, zu R add.  $3 \cdot \Delta Se =$  ..... m

10. Kielbreite am grössten Querschnitt minimal = 0,150 m  
 Kielbreite am grössten Querschnitt gemessen = 0,154 m

Bemerkungen: .....

## Ermittlung des Vermessungs-Wertes

$$\text{Formel: } R = 0,9 \left[ \frac{L \cdot \sqrt{S'}}{12 \cdot \sqrt[3]{D}} + \frac{L + \sqrt{S'}}{4} \right] \leq 5,50 \text{ m}$$

### Vermessungs - Masse

Länge über Alles		9,453	
Add. { Bug-Überhang auf $L_1$	0,982		
Heck-Überhang auf $L_1$	1,044		
Summe der Überhänge		2,026	
3. Vermessungs-Länge $L_1$		7,427	
Subtr. { Umfang vorne auf $L_1 0$	0,680		
Doppelte Vertikalhöhe vorne $L_1 0$	0,550		
3. Differenz vorne $\Delta v$ , add. zu $L_1$	0,130	0,165	
3. Minim. Rechnungs-Diff. vorne, zu $L_1$	0,165		
Subtr. { Umfang hinten auf $L_1 0$	1,530		
Doppelte Vertikalhöhe hinten $L_1 0$	1,014		
Differenz hinten $\Delta h$	0,566		
3. $\frac{1}{3}$ Diff. hinten $\Delta h/3$ , add. zu $L_1$	0,189	0,234	
3. Minim. Rechnungs-Diff. hinten, zu $L_1$	0,234		
3. Formel-Länge L		7,826	
L	7,826		
$\sqrt{S'}$	5,385		
$L + \sqrt{S'}$		13,211	
$\frac{1}{4} [L + \sqrt{S'}]$		3,303	
2. Verdrängung in Salzwasser $D$ m <sup>3</sup>	2,000		
$\sqrt[3]{D}$	1,260		
$12 \sqrt[3]{D}$		15,120	
$L \cdot \sqrt{S'}$		42,143	
$\frac{L \cdot \sqrt{S'}}{12 \sqrt[3]{D}} = \frac{\dots}{12 \sqrt[3]{\dots}}$		2,787	
Summe = Klammerwert		6,090	
2. 0,9 · Summe		5,481	
14. Korrektur für Seiteneinfall			
Vermessungs-Wert R $\Sigma$		5,481	
R =	5,48	$\leq 5,500$	

## UNION SCHWEIZERISCHER YACHTCLUBS

## Eignerwechsel

für das Boot .....  
 pour le yacht .....  
 Klasse 5,5 m. II.  
 Classe .....  
 Segel-Nr. Z 55  
 No de voile .....  
 bisheriger Bootsname Galatea  
 ancien nom du yacht .....  
 neuer Bootsname Lilo II  
 nouveau nom de yacht .....  
 Baujahr 1961  
 Année de constr. ....  
 Bauwerft Oy Vator AB. Helsinki  
 Chantier .....

## UNION SUISSE DU YACHTING

## Changement de propriétaire

Neuer Eigner H. Stöckli  
 Nouveau propriétaire .....  
 Name .....  
 Nom .....  
 Club S.C. Stafa  
 Club .....  
 Adresse Haldenstr. 3  
 Adresse .....  
8708 Männedorf  
 Datum 19.2.1973 Der Vermesser .....  
 Date ..... Le jaugeur [Signature]

Im USY-Register  
 eingetragen am  
 22. FEB. 1973

Nur gültig mit Registrierstempel der USY  
 Valable seulement avec timbre d'enregistrement de l'USY